

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 10 AU 16
DÉCEMBRE 1955

Vol. VI, No 10

Montréal

10¢ l'exemplaire

"Les Saisons" de Haydn

"Les Saisons" de Josef Haydn, qui sont véritablement quatre cantates profanes plutôt qu'un oratorio, seront chantées de Vancouver, mercredi soir 14 décembre, de 7 h. 30 à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada, sous la direction de Jean de Rimanoczy.

Haydn venait d'entrer dans sa soixante-dixième année lorsqu'il écrivit cette oeuvre éternellement fraîche et jeune. Son oratorio "La Création" avait été reçu avec enthousiasme; c'est à la suite de ce succès qu'il entreprit une autre oeuvre chorale d'envergure.

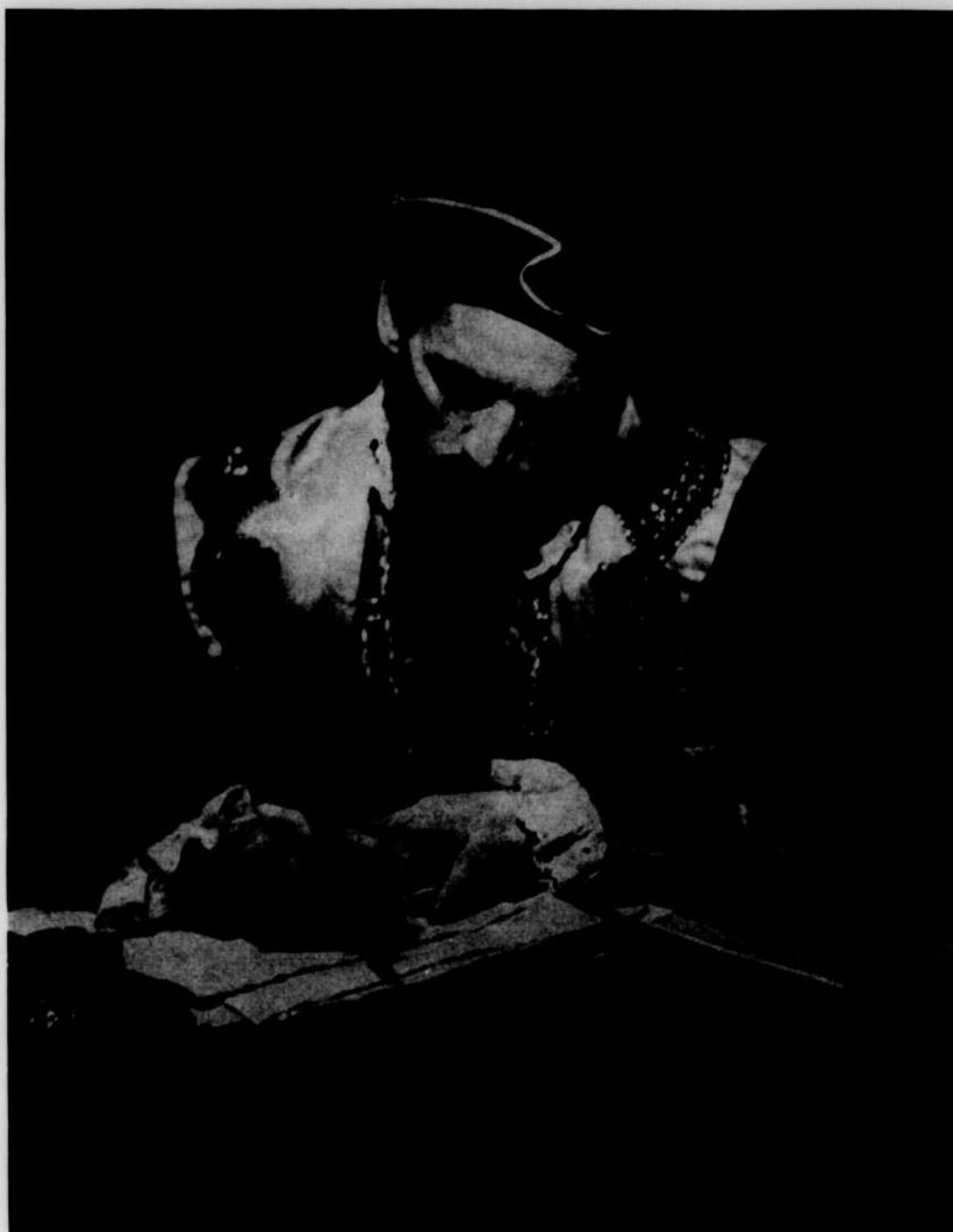
Quoique fort malade, abattu par la mort récente de sa femme, Haydn se laissa séduire par un livret de Van Swieten, basé sur un poème de James Thomson. Dans "La Création", le compositeur avait réussi, à la manière des célèbres "Quattro stagioni" de Vivaldi, à exprimer certaines manifestations de la nature avec beaucoup de justesse. Pour "Les Saisons", Van Swieten exigeait de véritables descriptions, ce qui faisait dire à Haydn que si "La Création" avait été habitée par des anges, "Les Saisons" ne l'étaient, cette fois, que par des paysans...

Comme "La Création", "Les Saisons" furent interprétées pour la première fois sous la direction du compositeur, à Vienne, au palais de Schwarzenberg. L'ouvrage fut ensuite présenté officiellement à la cour. Il est intéressant de noter que l'impératrice chantait ici la partie de soprano, comme elle l'avait déjà fait dans "La Création". La première audition publique eut lieu tout de suite après, à la Redoutensaal de Vienne.

Les quatre cantates décrivent la vie des champs, durant chacune des saisons de l'année. Bien qu'ayant atteint un grand âge, l'inspiration de Haydn apparaît, dans cette oeuvre, aussi féconde que lorsqu'il commença, à trente ans, à écrire son admirable série de symphonies pour le prince Esterhazy.

L'introduction instrumentale du "Printemps" figure la transition de l'hiver à la belle saison. L'"Été" célèbre le soleil; il comporte des pages admirablement plastiques. L'"Automne" décrit la joie des paysans devant de belles récoltes. Enfin, l'"Hiver" semble assombri de brouillards, comme l'est en effet cette saison.

Jean de Rimanoczy a groupé autour de lui des solistes de Toronto et de Winnipeg. Jan Simons, basse, chantera le rôle du fermier Simon; le soprano Elizabeth Benson-Guy, celui de sa fille Jane; le ténor Koslowsky tiendra le rôle du jeune fermier Lucas.



Tous les mardis à 6 heures du soir, Jean Sarrazin, scripteur et animateur du programme *Histoires du Canada*, évoque le souvenir d'un héros ou d'une étape de l'histoire de notre pays. En ce moment, c'est la belle figure de Jacques Cartier, découvreur du Canada, (incarné par Paul Gauthier) qui est présentée à l'écran de la télévision.

"La Vie en rond" d'Yves Thériault

(Page 3)

"La Cenerentola" de Rossini

(Page 8)

Marian Anderson chante Ulrica dans "Le Bal masqué" de Verdi

Lorsqu'elle fit ses débuts, l'an dernier, au Metropolitan Opera de New-York, Marian Anderson était la première chanteuse de couleur à paraître sur la scène du plus fameux théâtre lyrique américain.

Le célèbre contralto avait alors incarné Ulrica, la sorcière du *Bal masqué* de Verdi. Toutefois, lors de la radio-diffusion de l'opéra, en janvier 1955, à l'Opéra du Métropolitain, elle ne faisait pas partie de la distribution. Marian Anderson fera donc ses débuts au réseau Français de Radio-Canada, samedi 10 décembre, à 2 heures de l'après-midi, alors que Dimitri Mitropoulos reprendra le *Bal masqué*.

Aux côtés de Mme Anderson, on remarque le ténor Jan Peerce (Richard de Warwick), le baryton Robert Merrill (Reinhart), le soprano Zinka Milanov (Amélie) et le soprano Roberta Peters (le page Oscar).

Un livret historique

Le *Bal masqué* est l'un des ouvrages lyriques les moins connus de Verdi. Il date de 1859 et fut créé à Rome. C'est le vingt-deuxième des vingt-neuf opéras composés par Verdi.

Celui-ci avait été séduit par un livret de Scribe et Auber, racontant le meurtre de Gustave III de Suède. Il en promit la partition à l'Opéra San Carlo de Naples. Mais c'était l'époque de l'attentat d'Orsini contre Napoléon III. Les autorités italiennes s'objectèrent et défendirent la production du nouvel opéra.

Verdi s'en fut à Rome où il dut altérer son *Gustave III*. Il transporta l'action aux États-Unis et changea son héros royal en comte de Warwick, gouverneur de Boston.

En plus de son intérêt politique et anecdotique, le *Bal masqué* possède d'indéniables qualités artistiques. Il marque un avancement dans la carrière déjà bien remplie du compositeur. Verdi avait déjà donné sa grande trilogie : *Rigoletto*, *Il Trovatore* et *La Traviata*. Musicalement, le *Bal masqué* est supérieur à ce trio d'opéras, non pas peut-être au point de vue invention mélodique, mais certainement pour ce qui est de l'écriture et de l'orchestration.

Verdi devait donner encore cinq grandes oeuvres : *La Forza del destino*, *Don Carlos*, *Aïda*, *Otello* et *Falstaff*.

Une histoire d'amour

Richard, comte de Warwick, s'est épris d'Amélie, épouse de son secrétaire particulier et ami Reinhart. Il ignore encore que, mécontents de son gouvernement, les Noirs de Boston menacent de se soulever.

Amélie, que sa passion angoisse, consulte la sorcière noire Ulrica qui lui suggère, pour retrouver la paix de son âme, d'aller cueillir une certaine fleur, dans le cimetière, à minuit.

D'autre part, Ulrica apprend à Richard que la première personne à lui tendre la main l'assassinera. Reinhart entre, lui serre la main; Richard éclate de rire et se moque des prédictions de la sorcière.

A minuit, le comte rejoint Amélie dans le cimetière. Reinhart survient et l'avertit du danger qu'il court dans ces lieux, à cause des menées des Noirs. Il ne découvre pas que la personne qui se tient aux côtés de son maître n'est autre que sa propre femme.



Dimitri Mitropoulos, chef de l'Orchestre Philharmonique de New-York, dirigera le *Bal masqué* de Verdi, à l'Opéra du Métropolitain, samedi 10 décembre, à 2 heures de l'après-midi. Zinka Milanov, Marian Anderson et Jan Peerce feront partie de la distribution.

Le gouverneur demande alors à Reinhart de reconduire en lieu sûr cette femme voilée. Des conspirateurs surgissent. Dans la bagarre, Reinhart reconnaît Amélie. Il jure vengeance contre le maître qui l'a déçu et se mêle aux conspirateurs.

Reinhart assassinera plus tard le gouverneur au cours d'un bal. Avant de mourir, le comte de Warwick proclame l'innocence d'Amélie.

"Les Infâmes"

Les Infâmes, un drame policier de Maurice Champagne, sera à l'affiche des *Nouveautés Dramatiques* dimanche 11 décembre, à 8 heures du soir.

Alfred a épousé Louise pour son argent. Evidemment, celle-ci avait certains charmes, même si elle était malade... "Une petite santé", comme diraient les braves gens.

Avec les années cependant, Louise tend à garder le lit de plus en plus, et Alfred s'ennuie. Que faire ?

Il est médecin, mais il ne pratique pas, puisque son épouse peut facilement le faire vivre. Que faire de toutes ces longues journées ?...

Alfred commence à jouer à la bourse. Tout d'abord, ce n'est qu'un passe-temps. Mais voilà, Alfred se laisse prendre au jeu, engage bientôt des montants tels qu'il ne peut plus récupérer ses pertes. Le seul moyen pour lui de se sortir de là est d'avoir recours à la fortune de son épouse.

Celle-ci, également avec les années, a cependant appris à détester son mari. Il ne lui reste plus d'illusions : elle sait fort bien qu'Alfred l'a épousée pour son argent.

Et il y a aussi cette enfant qu'Alfred l'a forcée d'abandonner, cette enfant qui a été placée chez Mario, l'aubergiste. Mario suit à la lettre les instructions que lui a données Alfred : il fait travailler la petite Dominique comme un homme et la nourrit à peine "pour la mettre dans un état tel qu'elle ait l'air un peu idiote et que personne ne s'intéresse à elle et lui mette en tête l'idée de retrouver ses vrais parents..."

A mesure que l'on progresse dans le récit, on se rend de plus en plus compte que ce titre des *Infâmes* ne pouvait être mieux choisi.

UN CONCERTO DE VAUGHAN WILLIAMS

Au concert des *Petites Symphonies*, que Roland Leduc dirigera dimanche 11 décembre, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra en première audition radio-phonique le *Concerto en ré mineur* pour violon et orchestre du compositeur anglais contemporain Ralph Vaughan Williams.

La soliste sera la violoniste montréalaise bien connue, Ethel Stark. Cette musicienne est aussi la fondatrice et la directrice de l'Orchestre Symphonique Féminin de Montréal.

Le *Concerto en ré mineur* de Vaughan Williams a été composé en 1925. Il s'intitulait alors *Concerto academico* parce qu'il a été pensé et noté dans le style du XVII^e siècle.

La première audition eut lieu à Londres, la même année, sous la direction d'Anthony Beard, chef du London Chamber Orchestra. Le soliste était Gelly d'Aranyi à qui l'oeuvre est dédiée.

Ce n'est qu'en 1946 que le *Concerto en ré mineur* fut joué pour la première fois en Amérique. C'était au Festival de Saratoga Springs, par le violoniste John Corigliano.

L'oeuvre comprend trois mouvements : *allegro pesante*, *adagio* et *presto*. Elle oppose le violon solo à un orchestre composé exclusivement d'instruments à cordes.

Il serait intéressant de souligner en passant que le thème principal du dernier mouvement de cet ouvrage a été emprunté par Vaughan Williams à son propre premier opéra *Hugh the Drover*.

Le compositeur anglais s'est inspiré, à plusieurs reprises, des maîtres anciens. Dans sa belle *Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis*, il reprend le style du XVI^e siècle anglais en faveur sous Elizabeth.

On a souvent, et à tort, voulu reconnaître dans les oeuvres du jeune Vaughan Williams l'influence de Maurice Ravel. C'est qu'il y eut une rencontre restée fameuse entre les deux compositeurs. On prête, à cette occasion, un mot Ravel : "C'est bien possible qu'il (Vaughan Williams) aurait profité de sa visite; mais retournant en Angleterre, il rencontrait sur le quai Sir Parry et Sir Elgar..."



Le *Courrier de Radio-Parents*, l'une des émissions que Radio-Canada consacre, chaque semaine, aux problèmes de l'éducation des enfants, est entendu le mardi matin, de 9 h. 05 à 9 h. 30, au réseau Français, et mis en ondes par Marcelle Barthe. Dans notre photo, on aperçoit le professeur Claude Mailhot, docteur en psychologie, et son épouse Magdeleine, assistante sociale, qui sont chargés de résoudre les problèmes qui leur sont soumis.

"La Vie en rond", des textes dramatiques d'Yves Thériault

Depuis le 17 novembre dernier, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent entendre une nouvelle émission dramatique d'Yves Thériault, *La Vie en rond*, qui est inscrite à l'horaire du jeudi, de 7 h. 15 à 7 h. 45 du soir.

Chaque émission présente un personnage réel : M. Thériault, qui a beaucoup voyagé, et qui faisait, entre autres, un tour d'Europe en 1953, veut justement puiser dans ses souvenirs de voyage pour donner une saveur encore plus immédiate, plus intime, à ses récits.

L'action peut tout aussi bien se passer en Italie qu'en France, en Belgique qu'en Espagne : nous assistons vraiment à un tour d'horizon dramatique.

Ce souci de réalité ne veut certes pas dire que l'auteur s'en tiendra à un récit qui sera une copie de la réalité...

Symphonie en do de Stravinsky

Les orchestres américains affectionnent célébrer leurs anniversaires en jouant, à un concert spécial, une oeuvre écrite par un compositeur contemporain et qui leur est dédiée.

En 1940, à l'occasion du 50e anniversaire de sa fondation, l'Orchestre Symphonique de Chicago commanda une symphonie à Igor Stravinsky. Cette oeuvre fut jouée en novembre 1940, sous la direction du compositeur.

La *Symphonie en do majeur* de Stravinsky sera dirigée par Reginald Stewart, au concert de l'Orchestre de Radio-Canada, lundi 12 décembre, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Au même programme, on entendra la *Symphonie no 5, en si bémol*, de Schubert, surnommée "sans tambour ni trompette".

Les deux premiers mouvements de la *Symphonie en do majeur* de Stravinsky, marqués *moderato alla breve* et *larghetto concertante*, furent écrits à Paris, au cours du printemps 1939. Le compositeur en avait déjà terminé l'orchestration avant de prendre son bateau pour l'Amérique, en septembre de la même année.

Le troisième mouvement, *allegretto*, et le mouvement final, *largo*, furent composés l'hiver suivant, alors que Stravinsky donnait une série de cours à Harvard. Enfin, l'oeuvre fut révisée et achevée à Hollywood, en août 1940.

Pour un ballet féroce et dissonant, le *Sacre du Printemps*, Igor Stravinsky a été longtemps considéré comme "l'enfant terrible" de la musique au XXe siècle, une appellation qui laisse à l'imagination le sentiment d'un manque de sérieux et d'un certain désordre.

Or, Stravinsky reste l'un des architectes les plus savants de la musique contemporaine, l'un de ses virtuoses les plus transcendants. Plutôt que du désordre, c'est plutôt un ordre exagéré qui caractérise ses partitions. La stylisation est l'une des vertus prédominantes de la *Symphonie en do majeur*.

Le personnage, aussi réel qu'il puisse être, se verra mêlé à des aventures où l'imagination d'Yves Thériault aura eu beaucoup à faire...

Les émissions qui ont déjà été entendues sont d'ailleurs une garantie de la qualité de cette série, tout autant que la réputation même du scripteur : c'est Yves Thériault, en effet, qui se classait premier au Concours dramatique organisé par Radio-Canada en 1952, avec *Le Samaritain*.

Yves Thériault est un peu ce que l'on pourrait appeler un homme de tous les métiers littéraires : roman, nouvelle, conte, essais, articles de revues et de journaux, théâtre, sketches radiophoniques, rien ne lui est étranger.

Yves Thériault est né à Québec en 1915. A la fin de ses études, il entre immédiatement dans la carrière où il devait passer la plus grande partie de sa vie, la radio. En 1935, à l'âge de vingt ans, il est déjà annonceur à CKAC; en 1936, il est rendu à New-Carlisle, où il travaille, toujours comme annonceur, au poste CHNC. Il passe les années 1937-38 aux Trois-Rivières, au poste CHLN, et en 1939, il est un des collaborateurs de Paul Langlais dans la réalisation d'émissions dramatiques et de programmes de variétés, ici même à Montréal.

Entre temps, il écrit des nouvelles, des contes, et collabore à diverses revues et journaux. Il se lance même dans la publicité à un certain moment...

En 1940, il est rendu à Hull, où il est réalisateur et annonceur à CKCH : il écrit sept émissions par semaine, et les réalise lui-même.

Il a aussi été réalisateur au réseau Français de Radio-Canada pendant quelques mois, en 1947.

Comme on peut le constater, Yves Thériault a vraiment été formé dans le milieu de la radio, et il n'est pas



YVES THÉRIAULT

surprenant qu'il veuille encore lui consacrer une bonne partie de ses énergies.

C'est en 1944 que ses talents d'écrivain commencent à être reconnus avec la publication de ses *Contes pour un homme seul*, qui soulevèrent l'enthousiasme de la critique. Et nous avons ensuite eu le plaisir de lire, avec l'accélération de la production d'Yves Thériault, qui est peut-être notre écrivain le plus prolifique, *La Fille laide*, une oeuvre marquante de notre littérature qui fut des mieux accueillies à l'étranger, surtout en Belgique; *Le Dompteur d'ours*, un roman qui est plutôt une nouvelle, et qui nous révèle le style magnifique de Thériault, avec son énorme bonne humeur, et aussi cet envol poétique qui seul suffirait à faire de Thériault un de nos meilleurs écrivains; *Les Vendeurs du Temple*, *Aaron* etc.

Les textes radiophoniques se sont échelonnés au travers des oeuvres : la *Vie en rond* est la dernière entreprise de l'auteur dans ce domaine, entreprise qui, il va sans dire, n'empêchera pas Yves Thériault de poursuivre son travail sur son prochain roman...



Cette photo-montage fait voir quelques musiciens de l'Orchestre National de la RTF, dont on entend une série de concerts au réseau Français de Radio-Canada, le jeudi soir, à 8 h. 30. Ce célèbre ensemble parisien avait fait une tournée américaine, il y a quelques années, et nous avait rendu visite sous le nom d'Orchestre National de France. Parmi les chefs qui dirigent ces concerts préparés par la RTF, mentionnons Daniel Ingelbrecht, Tony Aubin et Jean Martinon.

"Nuit et Jour"

de Puget au

Petit théâtre

Quelle que soit la grandeur et la sincérité de l'amour, l'habitude finit toujours par en triompher ! C'est là l'idée fondamentale qui se dégage de *Nuit et jour*, une pièce en un acte de Claude-André Puget qui sera présentée au Petit théâtre de Radio-Canada mardi 13 décembre, à 7 h. 15 du soir.

Les personnages de *Nuit et jour* sont évidemment elle et lui, l'épouse et le mari. La première scène nous les montre tous les deux, assis dans un bureau-salon, lui occupé à lire, elle à coudre. Ils essaient vainement, un peu comme s'ils sentaient déjà que la chose n'en vaut vraiment pas la peine, d'entamer une conversation, mais sans succès.

Annette, l'épouse, a beaucoup d'imagination, surtout depuis qu'elle lit des histoires policières. Elle se crée de toutes pièces un amant paré de tous les charmes.

Fantomas ! C'est ainsi qu'il se nomme... L'amant, évidemment, et non le mari. Le mari se nomme Philippe, un nom respectable, un nom de tous les jours auquel on peut avoir confiance.

Mais Fantomas ! Tout de même... Fantomas est un être des plus attrayants : "Je suis prophète, magicien, découvreur de sources et chercheur de trésors. Je prospecte le songe et je ramène au jour des chevelures. Grand voyageur, je suis les traces de l'amour. Sur le pont du transat, vous voyez s'avancer une vague un peu courte, mais solide, rablée, grimpant sur le dos des autres, riant avec ses dents d'écume : c'est moi qui vous poursuis à petites journées..."

Fantomas est un être des plus attrayants, certes, mais le malheur est que, comme tous les autres hommes qu'Annette rencontre, il a le visage de Philippe ! Pauvre Annette, elle est prise au piège, il n'y a plus moyen de s'évader, toujours sur son chemin, elle retrouvera cet éternel et unique visage de Philippe.

Pourtant Philippe, il était bien déjà; il a été jeune, plein d'enthousiasme, plein d'amour aussi, plein de tendresse. Philippe, ce n'est pas cet homme grave, un peu mûrissant, assis à lire sérieusement; non, c'est plutôt ce tout jeune homme qui, lorsqu'on avait dix-sept ans, nous racontait de merveilleuses histoires, avec qui il faisait tellement bon d'aller cueillir des cerises ou faire des promenades dans le sous-bois.

Aujourd'hui, Philippe est juge, tout ce qu'il y a de plus respectable... et de plus stable, de plus posé. Où est le Philippe que l'on a connu autrefois, si resplendissant de jeunesse ?

Claude-André Puget, dans *Nuit et jour*, nous offre encore une fois des êtres tout de nuances et d'imprévu, des êtres qui ne pouvaient être rendus que par la merveilleuse facilité d'expression de Puget, et qui, tout d'abord, ne pouvaient être conçus que grâce à l'imagination toujours renouvelée et toujours aussi fraîche dont Puget fait preuve dans la majorité de ses oeuvres.

Nuit et jour sera mis en ondes par Guy Beaulieu.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBF Moncton 1300 Kc/s
CJEM Edmundston 570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal 690 Kc/s
*CBV Québec 980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s
*CBFB Mégantic 990 Kc/s
*CBFG Gaspé 1400 Kc/s
CHAD Amos 1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière 1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s
CJBR Rimouski 900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s
CKBL Matane 1250 Kc/s
CKCH Hull 970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s
CKLS La Sarre 1240 Kc/s
CKRB St-Georges 1400 Kc/s
CKRN Rouyn 1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s
CHNO Sudbury 900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg 1250 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal Canal 2
*CBOFT Ottawa Canal 9
CFCM-TV Québec Canal 4
CJBR-TV Rimouski Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage

CBJ—Réveil-matin

CBAF—Radio-Journal

7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les Sportifs

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales

8.30—Rythmes et mélodies

CBJ—Tables tournantes

9.00—Radio-Journal

9.05—Fantaisies

9.45—Tante Lucille

10.00—Les Ondes enfantines

10.30—Musique pour les Jeunes

11.00—Les Plus Belles Mélodies

11.30—Musique de ballet

CBV—Divertissements

CBJ—Tourbillon musical

12.00—Musique légère

CBAF—Radio-Journal

Le samedi, 10 décembre

11.30—Musique de ballet

CBV—Divertissements

CBJ—Tourbillon musical

12.00—Musique légère

CBAF—Radio-Journal

12.15—CBAF—Musique

12.30—Le Réveil rural

CBAF—Musique du Broadway

12.59—Signal-horaire

1.00—Piano

CBJ—La Voix agricole du Saguenay

1.15—Radio-Journal

1.25—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Chansonnettes

CBJ—Ce qui se passe chez nous

2.00—L'Opéra du Métropolitain

"Le Bal masqué" (Verdi). Direction : Dimitri Mitropoulos, Jan Peerce, Robert Merrill, Zinka Milanov, Marian Anderson, Roberta Peters.

5.45—CBJ—Radio-Sport

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

6.15—La Langue bien pendue

Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.

CBAF—Le Chapelier

6.30—L'Orchestre symphonique de Boston

Direction : Charles Munch. Ouverture Tragique (Brahms). — Symphonie No 6 (Piston).

7.15—Le Jazz à son meilleur

7.30—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.

8.00—Trio

Récits dialogués par trois écrivains de Québec.

8.30—Les Chansonniers

Sextuor vocal sous la direction de Marcel Scott; avec Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Fernande Chiochio, Omer Duranceau et Claude Letourneau.

"Marche des jeunes" (Trenet). — "Mon cœur bat" (Curley Williams).

— "Monsieur le Curé" (Lionel Dandais). — "A l'aurore" (Cadman).

8.45—Le Monde du sport

9.00—Radio-Journal

9.05—Radio-Hockey

Detroit-Canadiens.

10.30—Musique de Danse

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"L'Ange Gris" (Debussy) : Grand Orchestre du "marquis de Cuevas", dir. Gustave Cloez. — "Danse" (Debussy) : Grand Orchestre de l'I.N.R. Belge, dir. Franz André.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

10.30—Fon Fon

Avec Claudine Vallerand.

11.00—Concerts pour la jeunesse

Matinée Symphonique. L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Wilfrid Pelletier, et les "Marionnettes de Montréal" dirigées par Micheline Legendre. "La Boîte à Joujoux" (Debussy).

3.00—Musique

5.00—Tic Tac Toc

Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.

5.30—Taille-Fer

Avec Yves Letourneau. Script de Renée Normand.

12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.30—Les Fondateurs

Emissions consacrées aux fondateurs de l'Eglise canadienne : "Mère d'Youville" fondatrice des Soeurs Grises.

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la vie

Jean et Fernande Simard : "Ben Shahin" et les Etats-Unis.

2.00—Concert populaire

6.00—Terre des hommes "Alaska".

6.30—Orientation

7.00—Ce soir

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Sports-Eclair

7.45—Film

"Rythmes".

8.00—Noblesse oblige

Orch. dir. Herbert Ruff. Sketchs de Roy Wolvin et Marcel Baulu; chanteurs invités.

8.30—Passe-partout

9.00—Chacun son métier

Jeu de déduction sur les occupations des participants.

9.30—Soirée du hockey

Detroit-Canadiens.

10.30—Le Point d'interrogation

11.00—Télé-Journal

11.10—Reprise long métrage

"La Bandarra" avec Jean Gabin.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.55—Today on CBMT

4.00—Film

5.00—Wild Bill Hickok

5.30—Disneyland

6.30—Mr. Fix-it

6.45—CBC TV News

7.00—Navy Log

7.30—Holiday Ranch

8.00—Stage Show

8.30—The Honeymooners

9.00—On Camera

"The Hand of the Hunter" de Morton Wishengrad.

9.30—Hockey Night

CBMT—Detroit-Canadiens

CBOT—Rangers-Toronto

10.30—King Whyte Show

11.00—CBC—News

11.10—Billy O'Connor

11.30—Saturday Night Wrestling

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

8.45—CBAF—Le Quart d'heure de la bonne Nouvelle

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News

et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

"Médée" ouverture (Cherubini) : Orch. de Bamberg, dir. Ferdinand Leitner. — Concerto en sol majeur

Le dimanche, 11 décembre

pour flûte et orchestre à cordes (Quantz) : Hubert Barwahser et l'Orch. de Vienne, dir. Bernhard Paumgartner. — Concerto No 1 en ré majeur pour violon, op. 6 (Paganini) : Ruggiero Ricci et l'Orch. de Londres, dir. Anthony Collins.

10.30—Récital

Stanley Solomon, altiste; Leo Barkin, pianiste. "Romance" (Benjamin Dale). — Concerto en si mineur (Handel-Henri Casadesu).

11.00—Bonjour-Dimanche

Un journal à l'intention des jeunes.

CBJ—Intermède

11.15—CBJ—Pour que la moisson...

11.30—Musique de chambre

Hyman Bress, violon, Walter Joachim, violoncelle, et John Newmark, piano. "Rondo Through the Backwoods" (Galt MacDermot). — Adagio et Allegro (Kelsey Jones). — "Trio" (Michel Perrault).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.30—Les Fondateurs

Emissions consacrées aux fondateurs de l'Eglise canadienne : "Mère d'Youville" fondatrice des Soeurs Grises.

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la vie

Jean et Fernande Simard : "Ben Shahin" et les Etats-Unis.

2.00—Concert populaire

2.30—L'Orchestre Philharmonique de New-York

Direction : George Szell. Leon Fleisher, pianiste. Symphonie No 2 en ré majeur (Sibelius). — Concerto pour piano No 2 en si bémol majeur (Beethoven).

CBF—Claves et Maracas

3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique

Programme consacré à Beethoven. "Coriolan" ouverture : Orch. Phil. de Londres, dir. Eduard van Beinum. — "Ah! Perfido" : Elizabeth Schwartzkopf, soprano. — Symphonie No 4 en si bémol : Orch. Philharmonia, dir. von Karajan.

4.00—Tableaux d'opéra

4.30—L'Eglise vivante

Chronique de la section française de Radio-Vatican. Chant grégorien par le Chœur Pie X sous la direction de M. Clément Morin, p.s.s.

5.00—L'Avenir de la cité
Forum. Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Sujet : "La guerre atomique".

CBAF—Le quart d'heure catholique
5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Nos Futures Etoiles
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
6.15—Fantaisie
6.30—Récital

Rolande Dion, soprano; Yves Bédard, altiste; Jeannine Lachance, pianiste. "Vieille chanson espagnole" et "La lettre" (Louis Aubert). — Sonate en ré mineur (Marin Marais). — Cycle "Le cœur inutile" (Louis Bédard); a) "La saison qui dévêt les bois"; b) "Ceux que nous aimons"; c) "Dans les ombres de mon âme"; d) "Après la mortelle aventure". — "Nocturne" (Lili Boulanger).

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités
7.30—Connaissance de Mozart

Jean Vallerand : "Le message musical".

8.00—Nouveautés dramatiques

"Les infâmes" de Maurice Champagne.

9.30—Festivals de France

Quatuor Jean Lespine, Quatuor en ré mineur (Roger Ducasse). — Quatuor en do (D.E. Inghelbrecht). — Quatuor (Albert Roussel). — Quintette No 3 (Darius Milhaud).

10.00—Radio-Journal

10.15—Présence de l'Eglise

R.P. J.-Dominique Brosseau, O.P. : "L'expansion missionnaire : Pie XI".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction : Roland Leduc, Ethel Stark, violoniste. Concerto pour violon (Vaughan-Williams).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto No 1 en do majeur pour deux violons, et Concerto No 9 en mi mineur pour violon (Torelli) : Louis Kaufman, George Alès et l'ensemble orchestral l'Oiseau-Lyre.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOT.

10.00—Grand-Messe

Grand Séminaire de Montréal.

12.30—Musique

1.55—Le Téléjournal

2.00—Eaux vives

2.30—Aux quatre coins du monde

3.00—Hockey de chez nous

Trois-Rivières-Montréal.

4.45—Les Récits du Père

Ambroise

"Voyage en Afrique".

5.30—Pépinot

6.00—L'Actualité

6.30—Les travaux et les jours

Agriculture et horticulture.

7.00—Le Babillard

Avec Lise Lasalle et Hubert Loiseau. Script de Jérôme Demont et Bernard Letremble.

7.30—La Clé des Champs

8.00—Music-Hall

9.00—Cléopâtre

CBOT—Film

9.30—Le Télé-Théâtre

"La Reine Blanche" comédie de Pierre Barillet et Jean-Pierre Grédy. Avec Béatrice Picard, Rose Rey-Duzil, Sacha Tarride, Laurette Fournier, Jean Daigle, Edgar Fruitier, Germaine Giroux, Camille Ducharme, Laure Comtois, Gisèle Mauricet, François Lavigne, Jean-Louis Paris, Claude Régent.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

10.55—Today on CBMT

11.00—Church Service

St. Peter's Lutheran.

12.00—Window on Canada

12.30—This is the Life

1.00—United Nations Review

1.15—Playtime with Jerry

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

3.00—You are There

3.30—Climax

"Portrait in Celluloid".

4.30—Lassie

5.00—Perspective

5.30—Fighting Words

6.00—Exploring Minds

6.30—Father Knows Best

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—Four Star Playhouse

"A Place Full of Strangers" avec Dick Powell.

9.30—Showtime

10.00—CBC Folio

National Ballet Company présente "Lilac Garden" et "Offenbach in the Underworld".

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—Monty Woolley

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

CBAF—Radio-Journal

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Intermède

CBAF—Le Courrier de Radio-parents

9.30—Radio-Bigoudi

10.00—Fémina

Sketch de Monique Larouche : "De la mesure en tout".

10.15—Les Visages de l'amour

10.30—Entre nous, Mesdames

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Métropole

1.15—Radio-Journal

CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?

(Lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—Lettre à une Canadienne

Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

2.45—Quelles Nouvelles ?

3.00—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Rhapsodie espagnole" (Ravel) : Orch. de Cleveland, dir. Artur Rodzinski. — "Bacchus et Ariane" Suite No 2 (Roussel) : Orch. Radio-Berlin, dir. Karl Rucht. — Symphonie No 3 en sol mineur (Roussel) : Orch. Radio-Leipzig, dir. Ernest Borsamsky.

4.00—Métropole

4.15—Radio-Journal

4.30—Métropole

4.45—Radio-Journal

4.55—Radio-Journal

5.00—Radio-Journal

5.15—Radio-Journal

5.30—Radio-Journal

5.45—Radio-Journal

6.00—Radio-Journal

6.15—Radio-Journal

6.30—Radio-Journal

6.45—Radio-Journal

7.00—Radio-Journal

7.15—Radio-Journal

7.30—Radio-Journal

7.45—Radio-Journal

7.55—Radio-Journal

8.00—Radio-Journal

8.15—Radio-Journal

8.30—Radio-Journal

8.45—Radio-Journal

9.00—Radio-Journal

9.15—Radio-Journal

9.30—Radio-Journal

9.45—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.15—Radio-Journal

10.30—Radio-Journal

10.45—Radio-Journal

11.00—Radio-Journal

11.15—Radio-Journal

11.30—Radio-Journal

11.45—Radio-Journal

12.00—Radio-Journal

12.15—Radio-Journal

12.30—Radio-Journal

12.45—Radio-Journal

12.55—Radio-Journal

1.00—Radio-Journal

1.15—Radio-Journal

1.30—Radio-Journal

1.45—Radio-Journal

2.00—Radio-Journal

2.15—Radio-Journal

2.30—Radio-Journal

2.45—Radio-Journal

3.00—Radio-Journal

3.15—Radio-Journal

3.30—Radio-Journal

3.45—Radio-Journal

4.00—Radio-Journal

4.15—Radio-Journal

4.30—Radio-Journal

4.45—Radio-Journal

4.55—Radio-Journal

5.00—Radio-Journal

5.15—Radio-Journal

5.30—Radio-Journal

5.45—Radio-Journal

6.00—Radio-Journal

6.15—Radio-Journal

6.30—Radio-Journal

6.45—Radio-Journal

7.00—Radio-Journal

7.15—Radio-Journal

7.30—Radio-Journal

7.45—Radio-Journal

7.55—Radio-Journal

8.00—Radio-Journal

8.15—Radio-Journal

8.30—Radio-Journal

8.45—Radio-Journal

9.00—Radio-Journal

9.15—Radio-Journal

9.30—Radio-Journal

9.45—Radio-Journal

10.00—Radio-Journal

10.15—Radio-Journal

10.30—Radio-Journal

10.45—Radio-Journal

11.00—Radio-Journal

11.15—Radio-Journal

11.30—Radio-Journal

11.45—Radio-Journal

12.00—Radio-Journal

12.15—Radio-Journal

12.30—Radio-Journal

12.45—Radio-Journal

12.55—Radio-Journal

1.00—Radio-Journal

1.15—Radio-Journal

1.30—Radio-Journal

1.45—Radio-Journal

2.00—Radio-Journal

2.15—Radio-Journal

2.30—Radio-Journal

2.45—Radio-Journal

3.00—Radio-Journal

3.15—Radio-Journal

3.30—Radio-Journal

3.45—Radio-Journal

4.00—Radio-Journal

4.15—Radio-Journal

4.30—Radio-Journal

4.45—Radio-Journal

4.55—Radio-Journal

5.00—Radio-Journal

RADIO

9.00—CBAF—Initiation à la musique

9.05—Le Courrier de Radio-parents

Le docteur et madame Claude Mailhot donnent leur avis sur des problèmes d'éducation que leur soumettent leurs correspondants.

CBJ—Intermède

9.15—CBAF—Fiesta

9.35—CBJ—Le Courrier de Radio-Parents

12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Novellette" op. 21 (Schumann) : Jacqueline Blanchard, pianiste. — "Toccata" opus 7 (Schumann) : Lubka Kolesa, pianiste.

6.15—CBAF—La route de Thèbes

Le mardi, 13 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.15—Petit théâtre de Radio-Canada

"Nuit et Jour" de Claude-André Puget.

7.45—Confidentiel
Avec Léon Trépanier.

8.00—La Vie ouvrière et économique

8.30—Concert symphonique
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Pierre Monteux. Vera Franceschi, pianiste. Suite No 3 (Bach). — Concerto No 3 (Beethoven).

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

Chroniques du cinéma, du théâtre, de la musique, de la peinture et des livres.

10.00—Radio-Journal, Revue de l'actualité et Commentaires

10.30—Chacun sa vérité
M. Blouin : "Malaparte".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Taras Bulba" (Janacek) : Orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—Do mi sol

Animateur : Serge Garant.

5.30—Les Mystères de la planète

Avec Jean-Louis Millette et Gaétane Laniel. Texte de Léon Dewinn.

6.00—Histoires du Canada
Texte de Jean Sarrazin.

6.30—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Vous êtes témoin

Avec Mario Verdon et 4 invités.

8.00—Télé-Montréal

Les entrevues de Michelle Tisseyre.

8.30—Cap-aux-sorciers

9.00—Le Survenant

Avec Jean Coutu.

9.30—Connaissez-vous la musique ?

Quiz musical. Orch. dir. Louis Bédard. Avec Louise et Micheline Bédard.

10.00—Film

"Naissance d'un spectacle".

10.30—Logis '56

Animateur : Guy Viau. Aménagement de la décoration de l'intérieur. Ce soir : "La salle de jeux".

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—Today on CBMT

4.00—Open House

4.30—World Passport

5.00—Jungle Jim

5.30—Howdy Doody

6.00—Soldiers of Fortune
CBOT—Guy Lombardo

6.30—Headlines on Parade
CBOT—Lili Palmer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—James Mason Show
CBOT—Eddie Cantor

7.45—Big Time in Sport

8.00—G.M. Theatre

9.00—Dragnet

CBOT—Eddie Cantor

9.30—Pick the Stars

10.00—Citizens' Forum

10.30—What's My Line ?

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen

RADIO

9.00—CBAF—Parlons mieux le français

9.15—CBAF—Mélodies populaires

10.00—Fémina

Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Mireille Gagnon, ancienne hôtesse sur les avions d'Air Canada.

12.30—Le Réveil rural

Mlle Estelle Leblanc.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie No 5 (George Antheil) : Orch. de Vienne, dir. Herbert Haeflner. — Adagio pour cordes (Samuel Barber) : Orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson. — Symphonie No 3 (Charles Ives) : Orch. National Gallery, dir. Richard Bales.

6.15—CBAF—Faits étranges

6.30—CBAF—Musique sud-américaine

7.00—Au bord de la rivière
Direction : Hector Gratton.

Le mercredi, 14 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—Les Saisons

Quatre cantates de Haydn. Direction : Jean de Rimanoczy. Elizabeth Benson-Guy, soprano, et Jan Simons, basse.

10.00—Radio-Journal, Revue de l'actualité et Commentaires

10.30—Récital

Pierre Brabant, pianiste. Sonate No 1 en si bémol, K. 333 (Mozart). — Concerto en ré mineur (Vivaldi).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Symphonie No 92 en sol majeur "Oxford" (Haydn) : Orch. de Londres, dir. Josef Krips.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

4.00—Rêve, réalité

Décoration, bricolage, mode, documentaire et sketch de Jovette. Avec Jacques Normand, Yvette Gouin, Nicole Germain, Andrée Paradis, Denyse Saint-Pierre.

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—Autour du monde

Avec Paul Laurendeau.

5.30—L'Île aux trésors

Texte de Bernard Letremble.

6.00—La Joie de connaître

Avec Fernand Seguin.

6.30—Ce soir

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Pour elle

Programme de France consacré à la mode et à la cuisine.

7.45—Encyclopédie sportive
CBOT—Film

8.00—Pays et Merveilles

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand; narrateur : Roland Chenail; sketch d'Eugène Cloutier.

10.30—Paillettes

Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Allan McIver. M.C. : René Caron. Texte de Louis Martin-Tard. Artistes invités.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—Today on CBMT

4.00—Open House

4.30—Take a Look

4.45—Folk Songs

5.00—Rin tin tin

5.30—Howdy Doody

6.00—Guy Lombardo
CBOT—Cowboy G-Men

6.30—Yesterday's Newsreel
CBOT—Lone Ranger

6.45—News

7.00—Tabloid

CBOT—Comédie

7.30—Science Fiction

Theatre
CBOT—A communiquer

8.00—Vic Obeck

8.30—I Love Lucy

9.00—Cross Canada Hit Parade

9.30—Jackie Rae

10.00—Big Town

10.30—Press Conference

11.00—CBC News

11.15—Movie Nite
CBOT—British Comedies

RADIO

9.00—CBAF—Parlons bien l'anglais

10.00—Perrette et ses Fredons

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate op. 117 pour violoncelle et piano (Fauré) : André Navarra et Annie d'Arco. — "Concert" (Chausson) : Louis Kaufman, violon, Ar-

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

tur Balsam, piano, et le Quatuor Pascal.

6.15—CBAF—Deux inter-prètes, quatre chansonnettes

7.15—La Vie en rond

Un texte d'Yves Thériault.

7.45—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Le Choc des Idées

MM. Jean Marchand et Samuel Audette : "L'homme et l'arbre. Les coupes d'été — le bûcheron professionnel".

8.30—Orchestre National de la RTF

Dir. D. E. Ingelbrecht. Symphonie (Franck). — "La Mer" (Debussy).

9.30—Les Idées en marche
Sujet : "On a les députés qu'on mérite".

10.00—Radio-Journal, Revue de l'actualité et Commentaires

10.30—Chronique de la vie chrétienne

Le R.P. Germain Lalonde, S.S.C., le R.P. Maurice Lafond, C.S.C., Simone Chartrand et Réginald Boisvert : "Salut individuel et salut collectif".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Duo pour violon et violoncelle (Kodaly) : Arnold Eidus et Janos Starker.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—La Boîte aux couleurs
Avec Charles Daudelin.

5.30—La Terre est ronde

Emission sur la géographie. Avec Jean Brousseau et Yolande Roy.

Script de Réjane Marcotte-Charpentier.

6.00—Sophie-Magazine

Animatrice : Françoise Faucher; Muriel Choquette (Sophie). Texte de Françoise Loranger.

6.30—Ce soir

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Le Fil d'Ariane

Quiz en provenance de Québec.

8.30—Feu de joie

Muriel Millard, Michel Noël et orch. dir. Walter Eiger.

"LA REINE BLANCHE" AU "TÉLÉ-THÉÂTRE"

Les comédies vont bon train à l'affiche du *Télé-Théâtre*. Après *Si je voulais*, de Paul Gerdal, *Sincèrement*, de Michel Duran, et *Dans sa candeur naïve*, de Jacques Deval, on présentera dimanche 11 décembre, à 9 h. 30 du soir, *La Reine blanche*, de Pierre Barillet et Jean-Pierre Grédy.

Cette comédie fut créée à Paris, avec un grand succès, le 10 septembre 1953.

L'action se déroule à Paris, dans le quartier de l'île Saint-Louis, et dans le cadre modeste d'une loge de concierge. C'est là que l'amour, sous les traits d'un prince noir, vient surprendre la jeune fille de la maison. D'innombrables aventures attendent désormais celle que ses amis surnomment déjà la "reine blanche".

Comme le disait Dussane, au lendemain de la première: "C'est une historiette qui a atteint son but qui était de nous divertir, et ce n'est pas mince entreprise, comme disait Molière, que de faire rire les "honnêtes gens".



BÉATRICE PICARD

Le rôle-titre sera interprété par Béatrice Picard qui sera entourée de Rose Rey-Duzil, Sacha Tarride, Laurette Fournier, Jean Daigle, Edgar Fruitier, Germaine Giroux, Camille Ducharme, Laure Comtois, Gisèle Mauricet, François Lavigne, Jean-Louis Paris et Claude Régent.

Réalisation de Jean Saint-Jacques.

CENERENTOLA...

(Suite de la page 8)

déjà mariées avec le prince, ainsi que pour leur père qui dévoile toutes ses ambitions dans l'air fameux: *Sia qualunquella figlia*.

Mais leurs sombres machinations seront déjouées par le philosophe Alidoro (Yoland Guérard). Car celui-ci, en cette affaire, sert un peu de parrain à Cendrillon et se charge de veiller sur son idylle avec le prince. Tout finit donc bien, dans cet opéra, comme dans un conte de fées. Cendrillon épouse Ramiro et devient reine.

Un ballet, à la fois dansé et mimé relate brièvement les aventures de Cendrillon et un rondeau brillant, chanté par elle, *Non più mesta accanto al fuoco*, clôturera cette oeuvre charmante, apportant le pardon de Cendrillon à ceux qui l'ont tant fait souffrir.

La distribution de la *Cenerentola*, avec Rosemary Kuhlmann dans le rôle-titre, sera assurée par André Turp, ténor; Fernande Chiocchio, mezzo-soprano; Yolande Dulude, soprano; Robert Savoie et Napoléon Bisson, barytons; et Yoland Guérard, basse. L'oeuvre sera dirigée par Otto-Werner Mueller. Mise en scène d'Irving Guttman; chorégraphie de Joey Harris. Les décors seront de Jac-Pell; les costumes de Claudette Picard.

Une réalisation de François Bernier.

Entrée en ondes du poste privé de Jonquière

Toute la région du Lac Saint-Jean et du Saguenay vient de s'ouvrir à la télévision, grâce à l'entrée en ondes, le premier décembre, du poste privé CKRS-TV de Jonquière. Comme CJBK-TV de Rimouski, il télédiffuse en différé la plus grande partie des programmes de CBFT et constitue, de ce fait, le cinquième poste du réseau Français de télévision. CKRS-TV, canal 12, est un poste très puissant (vidéo 20,000, audio 10,000), organisé pour desservir un des plus vastes territoires du Québec. Le gérant est M. Tom Burham, et le directeur de la production, M. Paul Andet.

Salut donc à Jonquière, et à tous les nouveaux téléspectateurs du grand Royaume du Saguenay, que l'image vivante rapproche de nous et intègre de plus près dans notre vie quotidienne de Canadiens français.

9.00—Quatuor

"Le billet doux" de Robert Choquette.

9.30—Les Idées en marche

Sujet: "On a les députés qu'on mérite".

10.00—L'Heure du Concert

Direction: Otto-Werner Mueller. "La Cenerentola" (Rossini). Distribution: Rosemary Kuhlmann, André Turp, Fernande Chiocchio, Yolande Dulude, Robert Savoie, Napoléon Bisson, Yoland Guérard.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—Today on CBMT

4.00—Open House

4.30—Story Book

4.45—Maggie Muggins

5.00—Captain Gallant

5.30—Howdy Doody

6.00—The Visitor

CBOT—Robin Hood

6.30—The Big Playback

CBOT—Patti Page

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy

CBOT—Musique

8.00—Life is Worth Living

Mgr Fulton Sheen.

CBOT—Cabaret

8.30—Fireside Theatre

Avec Jane Wyman.

CBOT—L'Heure du concert

9.00—Kraft Theatre

10.00—City Detective

CBOT—Celebrity Playhouse

10.30—The Star and the Story

11.00—CBC—News

11.15—Sports Guesses and Guests

CBOT—Long métrage

RADIO

10.00—Fémina

Théo Chentrier: "Savoir écouter". — Jehane Benoit: "Un dîner de Noël au pâté de poulet".

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Kikimora" (Liadov); Orch. Philharmonia, dir. Igor Markevitch. — "Manfred" (Tchaikovsky); Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

6.15—CBAF—Journal étudiant

6.30—CBAF—Guinguette

Emission humoristique. Texte de Carl Dubuc.

7.45—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Neil Chotem et son orchestre

Le vendredi, 16 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert "Pop" de Toronto

Direction: Victor Feldbrill. Hyman Goodman, violoniste. "Marche Racoczy" (Berlioz). — Ouverture "Der Freischütz" (Weber). — Deux mouvements du Concerto pour violon (Bruch). — Menuet pour cordes (Boccherini). — Passacaille et Fugue en do mineur (Bach-Stokowski).

9.30—Journal d'une mère de famille

Textes dramatisés mettant en lumière certains problèmes du foyer.

10.00—Radio-Journal, Revue de l'actualité et Commentaires

10.30—Ces gens qu'on dit sauvages

Sujet: "De l'Amazonie aux Antilles". Conférencier: Alfred Métraux, ethnologue de l'UNESCO; Participant: Jacques Rousseau.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Bracha Zefira et Leo Fuld interprètent des chansons populaires hébraïques.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

11.15—Mire

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—La Porte du Ciel

Avec Jeanne Henripin.

5.30—Le Grenier aux images

Script d'Alec Pelletier.

6.00—Beau temps, mauvais temps

Un téléroman à l'intention des jeunes. Texte de Lise Lavallée.

6.30—Ce soir

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama CBOFT—Film

7.45—Film

"Oh! ma belle illusion".

8.00—Le Sport en revue CBOFT—Film

8.30—Je me souviens

"La construction du canal Rideau".

9.00—A la bonne étoile

Avec Lise Roy, Jean Sarrazin, Jacques Douai et un ensemble musical.

9.30—Police internationale

10.00—Long métrage

"Brigade suicide" avec Dennis O'Keefe et Mary Meade.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

3.55—Today on CBMT

4.00—Open House

4.30—Bim Bam Boom

4.45—Small Fry Frolics

5.00—Roy Rogers

CBOT—Roy Rogers

5.30—Howdy Doody

6.00—The Millionaire

CBOT—Sportscap

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Life of Riley

CBOT—Robert Cummings

8.00—Wayne and Shuster

8.30—The Plouffe Family

9.00—Riding High

9.30—Star Stage

10.00—Gillette Calvacade of Sports

10.45—Jim Coleman Show

CBOT—Long métrage

11.00—CBC News

11.15—T.V. Theatre

CBOT—Movie Nite

La Semaine à la Télévision

L'opéra "La Cenerentola" de Rossini à "L'Heure du Concert"

Jeudi 15 décembre, à 10 heures du soir, *L'Heure du Concert* présentera une autre première canadienne. Il s'agit de *la Cenerentola*, opéra en deux actes de Rossini qui n'a encore jamais été présenté au Canada et sera donné à *L'Heure du Concert* dans une version abrégée, en italien.

Cet opéra a rarement été joué aux États-Unis avant la récente reprise du New York City Center. Pourtant, en Europe, *la Cenerentola* a toujours joui d'une grande popularité et est sans doute, après *le Barbier de Séville*, l'opéra de Rossini qui a le plus souvent été joué.

La Cenerentola a été créé à Rome en 1817, joué en Allemagne et en France, et présenté en Amérique par Marie Malibran avec la fameuse troupe d'opéra de son père, en 1825.

Selon le dictionnaire musical Grove, *la Cenerentola* peut se comparer au *Barbier de Séville* et demeure l'un des opéras-comiques les plus parfaits de Rossini.

La Cenerentola raconte l'histoire de Cendrillon, la charmante héroïne de Charles Perrault. Dans l'opéra de Rossini, livret de Jacopo Ferretti, Cendrillon a nom Angéline. Il faut pourtant rappeler que dans l'opéra de Rossini on ne retrouve pas les éléments de magie et de féerie du conte. On n'y rencontre pas non plus de citrouilles qui se transforment en carrosse, ni de souris qui se changent en cocher... Cette absence de merveilleux est sans doute due à l'aversion de Rossini pour le fantastique et aussi, peut-être, au manque d'équipement technique dans les théâtres de l'époque.

Le premier décor de *la Cenerentola* est celui de la maison de Cendrillon. Nous voyons là, Clorinda et Tisbe, (Yolande Dulude et Fernande Chiochio) en train de se faire belles et d'essayer leurs somptueuses robes du soir. Quant à Cendrillon, rôle qui sera chanté par le mezzo-soprano Rosemary Kuhlmann, du New York City Center Opera, elle travaille avec acharnement pour ses horribles demi-sœurs. C'est alors que Don Magnifico, Baron de Monte Fiascone et beau-père de Cendrillon (Napoléon Bisson), fait son entrée. Comme dans une tragédie classique, il vient raconter l'étonnant rêve qu'il vient de faire et que, bien avant M. Sigmund

Freud, il se pique d'analyser ! Selon ce rêve, il prévoit qu'une de ses filles fera un riche mariage qui viendra redorer à point le blason de sa famille.

Pendant ce temps, le prince Charmant de cette histoire, Don Ramiro, prince de Salerne (André Turp), décide de se marier pour obéir à la promesse qu'il fit à son père. Afin de pouvoir choisir sa douce moitié en toute liberté, il se déguise et se fait passer pour son propre valet Dandini. Comme on le voit, Charles Perrault est appâté à la manière de Marivaux, manière brillante et spirituelle dont s'accommode bien Rossini, à l'écriture habile et au style léger et badin.

Comme dans *le Jeu de l'amour et du hasard*, le faux valet tombe immédiatement amoureux de Cendrillon. Le coup de foudre est réciproque. Et nos amoureux entament alors le court mais délicieux duo : *Un soave no so che*.



ROSEMARY KUHLMANN

Ils sont bientôt interrompus par Clorinda et Tisbe qui réclament les services de Cendrillon. Et le valet Dandini, déguisé en prince, fait alors une entrée sensationnelle en chantant l'aria : *Come un ape ne giorni d'aprile*.

C'est alors l'époque des rêves fous pour Clorinda et Tisbe, qui se voient

(Suite à la page 7)



Chaque programme de *L'Heure du Concert* est minutieusement préparé. Quelques semaines ou même quelques mois à l'avance, les responsables de l'émission se rencontrent pour élaborer dans ses moindres détails les spectacles qui seront présentés à Montréal, Ottawa et Toronto, en direct, et sur quinze autres postes en différé. Ici sont réunis, (de gauche à droite) Irving Guttman, qui dirigera la mise en scène de *la Cenerentola*, François Bernier qui réalisera l'émission, le 15 décembre, et Pierre Mercure qui supervisera cette production.

"La Boîte à Joujoux" de Debussy

Samedi 10 décembre, à 11 heures du matin, les *Concerts pour la Jeunesse* présenteront *la Boîte à Joujoux*, de Claude Debussy, avec la troupe des *Marionnettes de Montréal* que dirige Micheline Legendre.

La Boîte à Joujoux fut écrite par Debussy en 1913, à la demande de sa fille Claude-Emma, mieux connue sous le nom de Chouchou, à qui il avait déjà dédié le *Children's Corner*. *La Boîte à Joujoux* fut créée à Paris le 10 décembre 1919. La petite Chouchou ne put assister à cette représentation; elle était morte un an auparavant.

C'est le célèbre chef d'orchestre Daniel Ingelbrecht, qui dirigeait il y a un mois *Pelléas et Mélisande* avec Jean-Paul Jeannotte, qui interpréta cette oeuvre à sa création.

Dans sa forme originale, *la Boîte à Joujoux* était un ballet pour enfants. Pour le programme du 10 décembre, cette oeuvre a été adaptée pour marionnettes par Micheline Legendre.

Micheline Legendre s'occupe de marionnettes depuis dix ans et dirige sa propre compagnie, les *Marionnettes de Montréal* depuis 1948. Aux temps héroïques, la jeune compagnie ne comptait que deux manipulateurs; elle en groupe huit maintenant. Un compositeur, Jean Papineau-Couture, et un décorateur,

Jean Fournier de Belleval, sont attachés à cette troupe. Quant à Micheline Legendre, elle crée et sculpte elle-même les marionnettes et règle la mise en scène.

Le ballet *la Boîte à Joujoux* a été demandé à Micheline Legendre, depuis l'an dernier, par les *Concerts pour la Jeunesse*. Et c'est donc grâce à eux qu'elle a déjà pu le donner à Montréal et à Québec; elle doit aussi le présenter le 17 décembre au Town Hall de New-York avec l'Orchestre Philharmonique, sous la direction de Wilfrid Pelletier qui dirigera également cette oeuvre le 10 décembre aux *Concerts pour la Jeunesse*.

L'action se passe dans un magasin de jouets. C'est le soir, et les poupées et les jouets dorment paisiblement. C'est alors qu'une poupée s'éveille, se promène dans le magasin et réveille tous ses habitants.

Comme il fallait s'y attendre, une intrigue amoureuse se noue entre la poupée, le polichinelle et le soldat. Les deux rivaux se battent. Le soldat est blessé. La poupée, au coeur sensible, choisit le vaincu.

Les *Concerts pour la Jeunesse* sont réalisés par Gilles Potvin et François Bernier.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 10 AU 16 DÉCEMBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.